



CODICE ARTICOLO
PRODUCT CODE
REFERENCE PRODUCT
ARTIKELNUMMER
REFERENCIA PRODUCT

14365EK-14365EBK-14366EK

MARCA E MODELLO
MAKE AND MODEL
MARQUE ET MODELE
HERSTELLER UND
MODELL
MARCA Y MODELO

YAMAHA MT-125 / XSR 125
YAMAHA YZF-R 125

TIPO TECNICO
VEHICLE TYPE
TYPE MINE
FAHRZEUGTYP
TIPO TECNICO

RE40; A/01, A/02, A/03, A/04, A/05 -
RE44; A/01, A/02, A/03

NUMERO DI OMOLOGAZIONE
APPROVAL NBR
NUMERO D'HOMOLOGATION
ZULASSUNGNUMMER
NUMERO DE HOMOLOGACION

92R - 01 10432
 92R - 02 10432
 00043F

CONFORME ALLA NORMATIVA
COMPLY WITH THE NORM
RESPECTE LA NORMATIVE
ENTSPRICHT DER NORM
RESPETA LA NORMATIVA

ECE REGULATION R92
EU REGULATION 134/2014



CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE
HOMOLOGATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'HOMOLOGATION
E-GUTACHTEN
CERTIFICADO DE HOMOLOGACION



leovince.com

info@leovince.com

D Die Leovince Auspuffanlagen mit dem Erkennungszeichen "e-Pass" verfügen über eine E-Zulassung. Sie entsprechen der europäischen Richtlinie und sind durch die jeweilige "e-Pass" erwirbt und in sein Fahrzeug einbaut, hat folgende Rechte: (1) Freie Benutzung im Strassenverkehr (nicht nur im eigenen Land, sondern in allen EG-Ländern), im Fall einer behördlichen Kontrolle reicht die Vorlage des anliegenden Zulassungsscheins aus, um die komplette Kompatibilität mit dem Fahrzeug, für wet-ches das Teil bestimmt ist, nachzuweisen und somit die Montage zu genehmigen. (2) Der Austausch kann ohne Änderung oder Nachtrag des Kraftfahrzeugscheins erfolgen; wie aus dem Rundschreiben des Transport und Verkehrsministeriums hervorgeht (siehe anliegende Kopie). Es darf nach ITALIENISCHEM Recht ein Nachrüstschalldämpfer installiert werden, ohne dass die Kennnummer des zugelassenen Schalldämpfers von Leovince im Kraftfahrzeugschein eingetragen werden müssen.

E Vorzicht: jegliche Abänderung des Produktes durch den Benutzer setzt die obengenannten Rechte ausser Kraft.

F Cuidador: Cualquier manipulación del producto priva al usuario de los derechos recien enumerados.

Manufactured by:
Belgrove sp. z o.o.
Ul. Puławska 2, Bud.B
02-566 Warszawa – Poland
VAT N. : PL1080016712

1 Questo terminale/impianto di scarico LEOVINCE ha ottenuto l'omologazione ai fini delle direttive Europee. Il numero di omologazione è marchiato sul prodotto stesso. Il cliente che acquista e monta sul proprio veicolo un prodotto LEOVINCE omologato (che rispetta quindi la normativa di seguito indicata nel certificato di avvenuta omologazione), ha diritto a: (1) circolare liberamente su strada (non soltanto nella propria nazione, ma su tutto il territorio europeo). In particolare, nel caso di controlli effettuati dagli organi preposti (o revisione periodica del veicolo), la presentazione del certificato di omologazione allegato, è sufficiente a dimostrare la totale compatibilità con il veicolo a cui è destinato e quindi ad autorizzare la montaggio. (2) effettuare tale sostituzione senza dover modificare o aggirare la carta di circolazione del veicolo.

GB This e-marked Leovince exhaust system has been granted by an EEC approval. It is manufactured in accordance with European directives and is marked with the appropriate homology number which is stamped into the product. Customers who purchase an e-marked Leovince product and fit it to their own machine, have the following rights: (1) The machine can be used freely on the road, not only in their own national territory, but throughout the EC. In particular, if they are subject to an inspection by the nominated government department, and they show the homology certificate for the vehicle to which it is fitted. (2) The rider has the right to fit this exhaust with no modification to the registration document of the vehicle. In Italy, the law authorises fitting of a type-approved after-market exhaust without any need to endorse the registration document with the part number of the homologated Leovince exhaust.

F Warning: Tampering or modification to the device will invalidate the certification

Attention: qualsiasi manomissione del prodotto priva l'utente dei diritti sopra elencati.

Attention: toute modification apportée au produit annule la certification.

sur la carte grise.
homologué non d'origine est autorisée par la loi, sans que ce changement ne soit inscrit sur la carte grise.
il est destiné et donc à autoriser son montage. (2) effectuer le remplacement sans démontage et joint, suffit à démontrer la totale compatibilité avec le véhicule auquel l'homologation ci-joint, suffit à démontrer la totale compatibilité avec le véhicule auquel l'homologation est effectuée par les autorités compétentes; la présentation du certificat libère le propriétaire dans son pays d'origine mais aussi sur tout le territoire européen). En cas de contrôles effectués par les autorités compétentes, la présentation du certificat d'homologation ci-joint, suffit à démontrer la totale compatibilité avec le véhicule auquel l'homologation est effectuée par les autorités compétentes; la présentation du certificat libère le propriétaire dans son pays d'origine mais aussi sur tout le territoire européen). En cas de contrôles effectués par les autorités compétentes, la présentation du certificat libère le propriétaire qui porte le numéro d'homologation apposé sur le dispositif. L'utilisateur qui achète et monte sur son véhicule, un produit Leovince homologué a droit à: (1) circuler librement sur route (dans son pays d'origine mais aussi sur tout le territoire européen).